

Client:	ABSCO Sheds
Length:	2-3mins
Key Number:	
Voice Talent:	Owen
Due Date:	Asap please
Notes:	The script will be recorded.

Please do NOT translate the text in red.

File name	English	Japanese <i>(NOTE for Translator: The length of Japanese translation can't be longer than English text)</i>
Introduction	When it comes to buying a garden shed, it's important to make the right decisions.	物置を購入するには正しく判断する事が大事です。
	And regardless of what people might tell you, a shed is a shed is a shed is just not true. Let me explain.	どの物置を選んでも、大して変わりがないと思われがちですが、実際には大きな差があるのです。
Main body	Metal garden sheds can be made out of many different qualities of steel. ABSCO sheds are made out of best quality Australian made BlueScope steel.	ひとくちにスチール物置と言っても、実はそのスチールの品質には大きな幅があります。ユーロ物置は最高品質のBlue Scope Steelで作られたABSCO製です。
	BlueScope steel is high tensile which means that your ABSCO Shed is a lot stronger and much more resistant to denting.	Blue Scope スティールは抗張力鋼です、つまりユーロ物置は十分な耐久性や耐衝撃性があるのです。
	If you tried this with some sheds on the market, you would leave a permanent dent in the wall. As you can see, if you do it to your ABSCO Sheds, all you'll get is a sore hand.	どのかのマーケットにある物置をもし貴方が腕力で凹ます事を試みたとしましょう。そうするとその壁に凹みが残ってしまいます。でもユーロ物置だとナント「貴方の腕がいたくなるだけ！」なんです。
	We are so confident in the quality of the steel we use that we give you a 20 year warranty against rust on every sheet of steel in your ABSCO Shed.	ABSCO 社 では、スチールの品質に対する信頼の証拠として、お求めいただいたユーロ物置を構成するパネルの錆に対して、20年間保証をしています。

	The task of assembling a shed can be daunting, however, you'll find that ABSCO SHEDS are the fastest and easiest kits sheds to assemble not only in Australia, but the world. Why is this so?	物置の組み立ては気が滅入る作業ですね？でも ユーロ物置 は、原産国：オーストラリアは勿論、他の国でも、手軽でスピーディーな組み立てをお約束します。なぜかと言えば。
	Well, ABSCO Sheds are designed with the patented SNAPTITE System which makes it simple enough for anyone to assemble.	ユーロ物置は、組み立て方をシンプルにするために、ABSCOの世界特許のスナップタイトシステムを採用しているからです。
	Let me show you how easy it is to do.	どれくらい簡単かお見せします。
	The SNAPTITE System permanently locks all perimeter channels to all roof and wall sheets. Each wall sheet has a top and bottom channel which just clips on.	スナップタイトシステムは、屋根と壁の全パネルの周囲をチャンネルで固定します。壁のパネルは、上下をチャンネルに組み込むだけでいいのです。
	Imagine this piece of a shed is a wall sheet and this is the bottom channel and that this the top channel.	このパネルが壁面だとすると、これが下のチャンネルで、これが上のチャンネルになります。
	To fix the top channel to the top of the sheet you simple adjust and "Snap" the channel into place.	パネル上部のチャンネルを固定する時は、少し動かして「スナップ」のようにはめ込ませます。
	Once in place this unique system means your ABSCO Shed is incredibly strong, able to handle cyclonic winds of up to 147 kms per hour when the shed is anchored to a concrete slab according to the instructions.	一旦固定されれば、独自のシステムによりアブスコの物置は驚くほど丈夫になります。指示に従って物置をコンクリートプレートにアンカーで固定させた場合には、風速38m/secの台風が来ても大丈夫です。
	The best part about the SNAPTITE System is that all ABSCO Sheds require far less screws that any other steel sheds on the market. The fewer the screws, the shorter the time you need to assemble the shed.	スナップタイトシステムを採用しているので、ユーロ物置は他社の物置に比べて、使用するネジの数が少なくてすみます。ネジが少ないので、物置の組み立てに必要な作業時間も少なくなります。
	For example, on the back wall of this Shed there are 4 wall sheets, only 6 screws, and a top and bottom SNAPTITE channel - how good is that! Imagine how much time that will save!	例えば、この物置の後部は、4枚のパネルに対して、使用されているネジはわずか6本で、上下はスナップタイトチャンネルで固定しています。本当に作業時間が短くて済みます。
Closing	So here are just few good reasons why you should chose an ABSCO SHED.	最後に、ユーロ物置がお客様に選ばれる理由をご紹介します。
	If you want:	条件として
	* The world's fastest shed assembly	* 世界最短の組み立て時間
	* The world's easiest shed assembly	* 世界で最も手軽な組み立て方法

	* The strongest Australian made Steel with great looks to match	* オーストラリア産の頑丈なスチール製で調和のある外観
	* and the confidence of a 20 year warranty	* 信頼の20年間保証付き
	then you'll be 100% satisfied by choosing an ABSCO Shed.	の物置が必要な方でしたら、必ずご満足いただけます。